

Radio / Cassette

Arizona DJ70  
Madrid C70  
Milano C70  
Missouri DJ70  
Washington DJ70

Notice d'emploi



 **BLAUPUNKT**


---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



## ELEMENTS DE COMMANDE

---

- ① Touche  pour ouvrir la façade
- ② Touche pour allumer et éteindre l'appareil,  
atténuer le volume sonore (Mute)
- ③ Bouton de réglage du volume
- ④ Softkeys, la fonction des softkeys dépend du contenu respectif de l'afficheur.
- ⑤ Touche **OK** pour valider les commandes et fonctions et quitter le menu
- ⑥ Touche **DEQ** pour afficher le menu de l'égaliseur
- ⑦ Bouton multi-fonctions
- ⑧ Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration
- ⑨ Touche **AUD** pour régler graves, aigus, balance et fader
- ⑩ Touche **DIS** pour changer le contenu de l'afficheur
- ⑪ Afficheur
- ⑫ Touche **CC** pour démarrer la lecture de cassette
- ⑬ Touche **CDC** pour démarrer la lecture du changeur CD (si branché) **ou** lecture d'une source audio externe (si branché)
- ⑭ Touche **TUNE** pour allumer la radio  
Afficher le menu des fonctions Radio  
(seulement possible en mode Radio)

|  |           |   |            |
|--|-----------|---|------------|
| <b>REMARQUES .....</b>                                   | <b>60</b> | Changer le sens de lecture .....                            | 74         |
| Sécurité routière .....                                  | 60        | Sauter des titres (S-CPS) .....                             | 74         |
| Montage .....  | 60        | Répétition d'un titre .....                                 | 74         |
| Accessoires .....  | 60        | Balayer tous les titres d'une cassette (SCAN) .....         | 74         |
| Garantie .....   | 60        | Changer d'affichage .....                                   | 75         |
| Assistance téléphonique internationale                   | 60        | Rétablir le compteur .....                                  | 75         |
| <b>Système antivol KeyCard .....</b>                     | <b>61</b> | Défilement rapide de la bande .....                         | 75         |
| Insérer / Retirer la KeyCard .....                       | 61        | Activer / Désactiver RM (moniteur radio)                    | 75         |
| Initier une seconde KeyCard /                            |           | Sauter les blancs (blank skip) .....                        | 75         |
| Remplacer la KeyCard .....                               | 61        | Sélection du type de bande chrome / métal .....             | 76         |
| KeyCard perdue ou endommagée .....                       | 62        | Suppression du souffle Dolby * B .....                      | 76         |
| Initiation d'une nouvelle KeyCard/                       |           | Réception d'informations routières en mode Casette .....    | 76         |
| Saisie du code principal .....                           | 62        | <b>Mode Changeur CD (option) .....</b>                      | <b>77</b>  |
| Voyant antivol (LED) .....                               | 62        | Activer le mode Changeur CD .....                           | 77         |
| Afficher les données de la carte d'autoradio .....       | 63        | Choisir un CD .....   | 77         |
| Entretien de la KeyCard .....                            | 63        | Choisir une plage .....                                     | 77         |
| <b>Allumer / Eteindre .....</b>                          | <b>63</b> | Recherche rapide (audible) .....                            | 77         |
| <b>Réglage du volume .....</b>                           | <b>64</b> | Changer d'affichage .....                                   | 77         |
| <b>Son et répartition sonore .....</b>                   | <b>65</b> | Lecture répétée de plages ou de CD entiers (REPEAT) .....   | 77         |
| <b>Réglage de l'afficheur .....</b>                      | <b>66</b> | Lecture aléatoire de plages (MIX) .....                     | 78         |
| <b>Mode Radio .....</b>                                  | <b>67</b> | Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN) .....   | 78         |
| Activer le mode Radio .....                              | 67        | Nommer un CD .....  | 78         |
| Fonction « confort » RDS (AF, REG) .....                 | 67        | Programmer les plages préférées d'un CD .....               | 79         |
| Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire .....    | 68        | <b>CLOCK - Heure .....</b>                                  | <b>80</b>  |
| Choisir une station .....                                | 68        | <b>Egaliseur .....</b>                                      | <b>81</b>  |
| Régler la sensibilité de recherche de stations .....     | 68        | Remarques concernant le réglage .....                       | 81         |
| Mémoriser une station .....                              | 69        | Allumer / Eteindre l'égaliseur .....                        | 81         |
| Mémorisation automatique de stations (Travelstore) ..... | 69        | Régler l'égaliseur .....                                    | 82         |
| Choisir une station mémorisée .....                      | 69        | Régler le facteur de qualité du filtre .....                | 82         |
| Balayage de stations .....                               | 69        | Choisir une ambiance sonore (Preset) ..                     | 82         |
| Régler la durée de balayage (Scan Time) .....            | 70        | Régler le spectromètre .....                                | 82         |
| Type de programme (PTY) .....                            | 70        | Aide de réglage pour l'égaliseur .....                      | 82         |
| Optimisation de la réception radio .....                 | 71        | <b>Sources audio externes .....</b>                         | <b>84</b>  |
| Passage entre Stéréo et Mono .....                       | 72        | <b>TMC pour les systèmes de navigation dynamiques .....</b> | <b>84</b>  |
| Changement du mode d'affichage .....                     | 72        | <b>Préamplificateurs / Subout .....</b>                     | <b>85</b>  |
| <b>Réception d'informations routières .....</b>          | <b>73</b> | <b>Caractéristiques techniques .....</b>                    | <b>85</b>  |
| <b>Mode Casette .....</b>                                | <b>74</b> | <b>Notice de montage .....</b>                              | <b>219</b> |
| Lecture de cassettes .....                               | 74        |   |            |
| Ejection de la cassette .....                            | 74        |   |            |

# REMARQUES


---

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Blaupunkt et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel autoradio.

## Note

Avant de mettre votre autoradio en marche, lisez attentivement le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez le mode d'emploi à l'intérieur du véhicule pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative. Utilisez uniquement votre appareil si la situation routière le permet.

Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route. Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent être perçus à temps dans le véhicule. Soyez donc toujours à l'écoute de votre programme à un volume adéquat.

## Montage

Si vous voulez monter vous-même votre autoradio, lisez les consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

## Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

## Télécommande

Les télécommandes RC 08, RC 10 et RC 10H disponibles en option permettent de commander les fonctions principales de votre autoradio depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

## Amplificateurs

Tous les amplificateurs Blaupunkt peuvent être utilisés.

## Changeurs CD

Le changeur Blaupunkt IDC A09 est fourni avec l'autoradio Arizona DJ70.

Le changeur Blaupunkt CDC A08 est fourni avec les autoradios Missouri DJ70 et Washington DJ70.

Pour les autoradios Madrid C70 et Milano C70, les changeurs CD en vente chez les revendeurs sont les suivants :

CDC A06, CDC A08, CDC A 072 et IDC A 09.

Les changeurs CDC A 05 et CDC A 071 peuvent être également branchés via un câble d'adaptation (réf. Blaupunkt 7 607 889 093).

## Garantie

L'étendue de la garantie est fixée par les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie.

Pour tout complément d'informations sur la garantie, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt agréé. En cas de réclamation, votre facture / reçu sert de justificatif de garantie.

## Assistance téléphonique internationale

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de l'autoradio ou nécessitez un complément d'informations, contactez-nous par téléphone ! Les numéros de téléphone et de fax internationaux sont indiqués à la dernière page de ce mode d'emploi.

## Système antivol KeyCard

Cet autoradio est fourni avec une KeyCard. L'autoradio peut être toutefois piloté avec une seconde KeyCard.

Si vous avez perdu votre KeyCard ou si elle est endommagée, vous pouvez vous procurer une KeyCard de remplacement auprès de votre revendeur.


Si vous utilisez deux KeyCards, les réglages mémorisés sur la première carte seront transmis à la seconde. Vous avez toutefois la possibilité de mémoriser individuellement les fonctions suivantes :

affectation des touches, réglages des graves, des aigus (treble), de balance et de fader, loudness, volume de diffusion des informations routières, volume du bip sonore, réglages d'égaliseur.

De plus, les réglages définis avant d'éteindre l'autoradio, concernant la gamme d'ondes, la station, les informations routières, RDS, REG, la durée de balayage, la sensibilité de recherche, le volume de mise en marche et SHARX restent également mémorisés.

Par conséquent, vous retrouvez à chaque fois vos réglages préférentiels après avoir inséré votre KeyCard.

### Insérer la KeyCard

- ⇨ pressez la touche  ①.

La façade s'ouvre.

- ⇨ Introduisez la KeyCard, comme montré sur la Fig. (flèche 1), les points de contact étant dirigés vers le bas.



- ⇨ Faites glisser doucement la KeyCard avec la « glissière » dans le sens de la flèche (2) jusqu'au bout.
- ⇨ Fermez la façade (flèche 3).


#### Note :

Si vous utilisez une carte d'un autre type non connue de l'appareil, par exemple une carte bancaire, « WRONG KC » apparaît sur l'afficheur.

Retirez la fausse carte et introduisez une KeyCard connue de l'appareil.

### Retirer la KeyCard

Pour déverrouiller la façade,


- ⇨ pressez la touche  ①.

La façade s'ouvre.

- ⇨ Faites glisser la carte avec la « glissière » vers la droite jusqu'au bout.
- ⇨ Retirez la carte de la façade.
- ⇨ Fermez la façade.

#### Note :

Par mesure préventive contre le vol, retirez à chaque fois votre KeyCard avant de quitter le véhicule et laissez la façade ouverte.

 Pour des raisons de sécurité, verrouillez toujours la façade pendant vos déplacements.

### Initier une seconde KeyCard / Remplacer la KeyCard

Quand l'autoradio est en service avec la première KeyCard, vous avez la possibilité d'«initier» une seconde KeyCard que vous utiliserez comme carte supplémentaire.

Pour initier une seconde KeyCard,

- ⇨ introduisez la première KeyCard et allumez l'appareil.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.

## SYSTEME ANTIVOL

⇨ Pressez la touche **Y** ou **X** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LEARN KC » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **➤** (7).

« CHANGE » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Retirez la première KeyCard.

⇨ Insérez la nouvelle KeyCard.

« LEARN OK » apparaît sur l'afficheur.

Pour quitter le menu,

⇨ pressez la touche **MENU** (8).

Vous pouvez maintenant utiliser la nouvelle KeyCard pour piloter votre autoradio.

### Note :

Deux KeyCards peuvent être utilisées au maximum par autoradio.


Si vous possédez déjà deux KeyCards pour l'autoradio et initiez une troisième KeyCard, vous n'aurez plus la possibilité de vous servir de l'autoradio avec la KeyCard qui n'a pas été utilisée pour l'initiation.

### KeyCard perdue ou endommagée

Si toutes les KeyCards de l'autoradio sont endommagées ou perdues, vous avez la possibilité d'initier une nouvelle KeyCard.

Vous pouvez vous procurer cette nouvelle KeyCard auprès de votre revendeur.

Pour pouvoir utiliser la nouvelle KeyCard, vous avez aussi besoin du code principal de l'autoradio figurant sur la carte d'autoradio. Pour initier une nouvelle KeyCard, reportez-vous au paragraphe « Initiation d'une nouvelle KeyCard ».

 Conservez la carte d'autoradio en lieu sûr, mais en aucun cas dans votre voiture.

### Initiation d'une nouvelle KeyCard/ Saisie du code principal

Si vous ne possédez plus de KeyCard valable pour votre autoradio et voulez initier une nouvelle KeyCard,

⇨ introduisez la nouvelle KeyCard inconnue de l'autoradio.

⇨ Fermez la façade.

⇨ Allumez l'autoradio si nécessaire.

⇨ Maintenez les touches **TUNE** (14) et **ST1** (4) enfoncées.

⇨ Allumez l'autoradio en pressant la touche (2).

« 0000 » apparaît sur l'afficheur.

Tapez le code principal de quatre chiffres figurant sur la carte de l'autoradio comme suit :

⇨ Tapez les chiffres du code principal au moyen des touches **Y/X** (7). Pressez pour cela les touches autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le chiffre voulu apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Déplacez le point d'insertion au moyen des touches **<>** (7).

⇨ Dès que le code principal correct apparaît, pressez la touche **OK** (5).

La nouvelle KeyCard est acceptée quand l'autoradio passe en mode de lecture.

### Voyant antivol (LED)

La touche de mise en marche et l'éclairage de la fente d'introduction du CD peuvent clignoter quand l'appareil est éteint et la KeyCard est retirée.

Pour cela, l'option « LED » du menu doit être mise sur « ON ».

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche **Y** ou **X** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LED ON » ou « LED OFF » apparaisse sur l'afficheur.



- ⇨ Pressez la touche < ou > (7) pour passer entre les options Marche (ON) et Arrêt (OFF).
- ⇨ Pressez la touche OK (5) ou la touche MENU (8) pour quitter le menu. L'option choisie est ensuite mémorisée.

## Afficher les données de la carte d'autoradio

Vous pouvez utiliser la KeyCard fournie avec l'autoradio pour afficher les données de la carte d'autoradio telles que le nom du modèle, le numéro de référence (7 6 ...) et le numéro de série.

- ⇨ Pressez la touche MENU (8).
- ⇨ Pressez la touche Y ou X (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « READ KC » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche > (7).

Les données de la carte d'autoradio défilent sur l'afficheur.

Pour quitter le menu,

- ⇨ pressez la touche OK (5) ou la touche MENU (8). Le réglage est ensuite mémorisé.

## Entretien de la KeyCard

Pour garantir le fonctionnement parfait de la KeyCard, il est important que les contacts soient exempts de particules. Evitez de toucher directement les contacts avec la peau.

Si nécessaire, nettoyez les contacts de la KeyCard avec un chiffon non pelucheux et imprégné d'alcool.

## Allumer / Eteindre

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour allumer ou éteindre l'autoradio.

### Allumer / Eteindre avec la touche (2)

- ⇨ Pour allumer, pressez la touche (2).

L'autoradio s'allume.

- ⇨ Pour éteindre, maintenez la touche (2) pendant plus de 2 secondes.

L'autoradio s'éteint.

### Allumer / Eteindre via le contact

Si l'autoradio est correctement relié à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint au moyen de la touche (2), il s'allume ou s'éteint en mettant ou en coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'appareil le contact étant coupé.

- ⇨ Pressez à cette fin la touche (2).

### Note :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure après avoir coupé le contact.

### Allumer / Eteindre avec la KeyCard

Vous pouvez allumer ou éteindre l'autoradio en insérant ou retirant la KeyCard à condition qu'il n'ait pas été éteint au moyen de la touche (2). Pour insérer / retirer la KeyCard, reportez-vous au chapitre « Système antivol KeyCard ».

## Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (arrêt) à 66 (maximal).

- ⇨ Pour augmenter le volume, tournez le bouton de réglage du volume vers la droite.
- ⇨ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume vers la gauche.

## Réglage du volume de mise en marche

Il est possible de régler le volume auquel l'autoradio se fera entendre à la mise en marche.


- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ON VOL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en marche au moyen des touches **<>** (7) ou du bouton de réglage du volume.

Si vous réglez le volume inférieur à « 1 », « LAST VOL » apparaît sur l'afficheur.

Cela signifie que le volume réglé avant d'éteindre l'autoradio sera le même à la mise en marche.

### Risque de blessures graves !

Si le volume de mise en marche est réglé au maximum, le volume peut être très élevé à la mise en marche.

 Si le volume a été réglé au maximum avant d'éteindre l'autoradio et mis sur « LAST VOL », le volume risque d'être très élevé à la mise en marche.

Dans les deux cas de figure, l'ouïe risque d'être gravement endommagée.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le volume de mise en marche réglé est ensuite mémorisé.

## Atténuation du volume sonore (Mute)

Vous avez la possibilité d'atténuer le volume sonore (Mute).

- ⇨ Pressez la touche (2).
- « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

## Annuler l'atténuation du volume sonore (Mute)

- ⇨ Pressez la touche (2).

ou

- ⇨ Tournez le bouton de réglage du volume (3).

## Atténuation du volume sonore pendant le fonctionnement du téléphone

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, son volume sonore s'atténue dès que vous « décrochez ».

Pour cela, le téléphone mobile doit être branché sur l'autoradio comme décrit dans la notice de montage.

Les informations routières seront diffusées à la réception de celles-ci pendant les appels téléphoniques et si la fonction de priorité aux informations routières est active. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Réception d'informations routières ».

## Réglage du volume du bip de validation

Un bip de validation retentit si vous appuyez sur une touche pendant plus de deux secondes pour certaines fonctions, par ex. pour mémoriser une station sur une touche de station. Le volume du bip sonore est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Réglez le volume au moyen des touches < > (7) ou du bouton de réglage du volume. « 0 » signifie bip inactif, « 9 » correspond au volume maximal du bip.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le volume choisi est ensuite mémorisé.

## Son et répartition sonore

### Note :

Pour chaque source audio, vous avez la possibilité de régler séparément les aigus, les graves et le loudness.

### Réglage des graves

- ⇨ Pressez la touche **AUD** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche < ou > (7) pour régler les graves.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUD** (9).

### Réglage des aigus

- ⇨ Pressez la touche **AUD** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche < ou > (7) pour régler les aigus.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUD** (9).

### Loudness

Loudness signifie l'amplification des graves à faible volume.

- ⇨ Pressez la touche **AUD** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LOUD » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche < ou > (7) pour régler le loudness. « LOUD OFF » signifie loudness inactif, « LOUD 6 » correspond à une amplification maximale.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUD** (9).

## Réglage du volume vers la droite / la gauche (balance)

- ⇨ Pour régler la balance, pressez la touche **AUD** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BAL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (7) pour régler le volume vers la droite / la gauche.

Une fois le réglage effectué,  
⇨ pressez la touche **AUD** (9).

## Réglage du volume vers l'avant / l'arrière (fader)

- ⇨ Pour régler le fader, pressez la touche **AUD** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (7) pour régler le volume vers l'avant / l'arrière.

Une fois le réglage effectué,  
⇨ pressez la touche **AUD** (9).

## TA-SOUND

Vous avez la possibilité de régler séparément le son et la répartition sonore pour la diffusion d'informations routières.

- ⇨ Maintenez la softkey (4) attribuée à la fonction « TA » pendant plus de 2 secondes.
- « TA-SOUND » apparaît sur l'écran.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le paramètre voulu apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Effectuez les réglages au moyen de la touche **< ou >** (7).

Une fois le réglage effectué,  
⇨ pressez la touche **AUD** (9).

## Réglage de l'afficheur

Vous avez la possibilité de régler l'afficheur en fonction de sa position de montage dans votre véhicule et de vos besoins personnels.

### Réglage de l'angle de lecture

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ANGLE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez l'angle de lecture au moyen des touches **< >** (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. L'angle de lecture choisi est ensuite mémorisé.

### Réglage de la luminosité

Si votre autoradio est branché comme décrit dans la notice de montage, la luminosité de l'afficheur change en fonction de l'éclairage du véhicule. La luminosité de l'afficheur peut être réglée séparément pour la nuit et le jour de 1 à 9.

#### Luminosité pour le jour

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) jusqu'à ce que « DIM DAY » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la luminosité au moyen des touches **< >** (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. La luminosité choisie est ensuite mémorisée.

#### Luminosité pour la nuit

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) jusqu'à ce que « DIM NGHT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la luminosité au moyen des touches **< >** (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. La luminosité choisie est ensuite mémorisée.

## Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type d'émission (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception. Le type de programme peut être également affiché si vous le souhaitez. Lisez à cette fin le chapitre « Type de programme (PTY) ».

### Activer le mode Radio

Si vous avez sélectionné un autre mode,

- ⇨ pressez la touche **TUNE** (14).

### Fonction « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REG (Fonction Régionale), viennent compléter les fonctions de votre autoradio (uniquement en FM).

- **AF** : Si vous avez choisi la fonction RDS, l'autoradio recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute.
- **REG** : Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio passe à des fréquences alternatives qui émettent une autre programme régional.

#### Note :

La fonction REG doit être activée / désactivée séparément dans le menu des fonctions Radio.

### Activer / Désactiver les fonctions

#### « confort » RDS

Pour profiter des fonctions « confort » RDS, soit AF et REG,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** (14).

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) ayant attribuée à la fonction « RDS ».

Les fonctions « confort » RDS sont actives si « RDS » apparaît en vidéo inverse sur l'afficheur. « REG ON » ou « REG OFF » s'affiche pendant un court instant lorsque vous activez ou désactivez les fonctions RDS.

Pour revenir au menu principal Radio,

- ⇨ pressez la touche **TUNE** (14) ou attendez huit secondes. Le réglage est ensuite mémorisé.

### Activer / Désactiver la fonction REG

Pour profiter de la fonction « confort » RDS, REG,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** (14).

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « REG ».

« REG ON » ou « REG OFF » s'affiche pendant un court instant lorsque vous activez ou désactivez la fonction REG.

Pour revenir au menu principal Radio,

- ⇨ pressez la touche **TUNE** (14) ou attendez huit secondes. Le réglage est ensuite mémorisé.

# MODE RADIO

## Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM ainsi que PO et GO (AM). La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de mémoire et les gammes d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune. Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

### Choisir le niveau de mémoire FM

Pour passer entre les différents niveaux de mémoire FM,

- ⇨ pressez la softkey **4** attribuée à la fonction « NEXT » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau de mémoire voulu apparaisse sur l'afficheur.

Les niveaux de mémoire apparaissent dans l'ordre FM I, FM II et FMT.

### Choisir la gamme d'ondes

Pour choisir une gamme d'ondes FM, PO ou GO,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** **14**.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey **4** attribuée à la fonction « BND » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la gamme d'ondes voulue apparaisse sur l'afficheur.

Pour revenir au menu principal Radio,

- ⇨ pressez la touche **TUNE** **14** ou attendez huit secondes. La gamme d'ondes choisie est ensuite mémorisée.

## Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

### Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **Y** ou **X** **7**.

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

### Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** **7**.

#### Note :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction « confort » RDS est désactivée.

### Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si un émetteur offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** **7** pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

#### Note :

Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez pour cela la fonction Scan ou Travelstore.

## Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de puissante réception ou aussi de faible réception.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** **8**.

- ⇨ Pressez la touche **Y** ou **X** **7** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FM-SENS » apparaisse sur l'afficheur.

Le niveau de sensibilité momentané apparaît sur l'afficheur. « SENS 6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé pour la réception de stations distantes, « SENS 1 » au niveau de sensibilité le plus faible.

- ⇨ Réglez le niveau de sensibilité avec les touches **<>** **7**.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le niveau de sensibilité choisi est ensuite mémorisé.

## Mémoriser une station

### Mémorisation manuelle de stations

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire FM I, FM II, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.
- ⇨ Choisissez une station comme décrit dans le paragraphe « Choisir une station ».
- ⇨ Maintenez pendant plus de deux secondes la softkey (4) attribuée à la fonction « ST1 » - « ST6 » sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

### Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

#### Note :

Les stations déjà mémorisées à ce niveau de mémoire seront effacées.

Pour profiter de la fonction Travelstore,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** (14).

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « TS ».

La mémorisation commence. « T-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

## Choisir une station mémorisée

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à « ST1 » - « ST6 » pour vous mettre à l'écoute d'une station.

## Balayage de stations

### Balayage de stations (Radio-SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations, que l'autoradio peut capter, pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

#### Démarrer Radio-SCAN

Pour démarrer Radio-Scan,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** (14).

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « SCA ».

Le balayage commence. « SCAN » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur ; ensuite clignote le nom de la station ou sa fréquence.

### Balayage de stations mémorisées (Preset-Scan)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations mémorisées, que l'autoradio peut capter momentanément, pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

#### Démarrer Preset-SCAN

Pour démarrer Preset-Scan,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** (14).

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

## MODE RADIO

- ⇨ Maintenez la softkey (4) attribuée à la fonction « SCA » pendant plus d'1 seconde.

Le balayage commence. « SCAN » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur. Les niveaux de mémoire sont balayés successivement. La position balayée « ST1 » - « ST6 » apparaît en vidéo inverse.

### Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station

- ⇨ Pressez de nouveau la softkey (4) attribuée à la fonction « SCA ».

Le balayage s'interrompt et vous restez à l'écoute de la dernière station balayée.

### Régler la durée de balayage (Scan Time)

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **Y** ou **Λ** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la durée de balayage au moyen des touches **<>** (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. La durée de balayage choisie est ensuite mémorisée.

#### Note :

La durée de balayage réglée s'applique également aux modes CD, Cassette, MiniDisc et Changeur CD (en fonction de l'équipement de l'autoradio).

### Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

|         |         |      |
|---------|---------|------|
| CULTURE | VOYAGES | JAZZ |
| SPORT   | INFOS   | POP  |
| ROCK    | MUSIQUE |      |

La fonction PTY vous permet de choisir directement des stations diffusant un certain type de programme.

Si vous avez démarré une recherche PTY au terme de laquelle l'autoradio n'a pas trouvé de station, cette recherche continue en arrière-plan. Dès la réception d'une station diffusant le type de programme choisi, l'autoradio passe automatiquement de la station dont vous êtes à l'écoute, du mode CD, Cassette, MiniDisc, ou Changeur CD (en fonction de l'équipement de l'autoradio) à la station du type de programme que vous avez choisi.

### Activer / Désactiver PTY

Pour utiliser la fonction PTY,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNE** (14).

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « PTY ».

Si la fonction PTY est active, le dernier type de programme choisi s'affiche pendant un court instant. « PTY » est allumé sur l'afficheur.

Pour revenir au menu principal Radio,

- ⇨ pressez la touche **TUNE** (14) ou attendez huit secondes. Le réglage est ensuite mémorisé.

### Choisir un type de programme et lancer la recherche

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (7).

Le type de programme momentanément apparaît sur l'afficheur.



Pour choisir un autre programme,

- ⇨ pressez l'une des touches ◀ ▶ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le type de programme voulu apparaisse sur l'afficheur.

**Ou**

- ⇨ Pour choisir un type de programme mémorisé, pressez l'une des softkeys (4) attribuées à « ST1 » - « ST6 ».

Le type de programme choisi apparaît pendant un court instant sur l'afficheur. Pour démarrer la recherche,

- ⇨ pressez la touche **V** ou **A** (7).

L'autoradio se règle sur la station suivante offrant le type de programme choisi.

**Note :**

Si aucune station du type de programme choisi n'est trouvée au terme de la recherche, un bip retentit et « NO PTY » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur. Vous revenez ensuite à la dernière station écoutée.

### Mémoriser un type de programme sur une touche de station

- ⇨ Choisissez un type de programme avec la touche ◀ ou ▶ (7).
- ⇨ Pour mémoriser un type de programme, maintenez l'une des softkeys (4) attribuées à « ST1 » - « ST6 » pendant plus d'une seconde.

Le type de programme est maintenant mémorisé à la position choisie.

### Choisir la langue PTY

Vous avez la possibilité de choisir la langue d'affichage des types de programme.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY LANG » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour choisir entre « DEUTSCH », « ENGLISH » et « FRANCAIS ».

- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. La langue choisie est ensuite mémorisée.

### Optimisation de la réception radio

#### Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception. Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en cas de perturbations.

#### Régler HICUT

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour régler HICUT.

« NO HICUT » correspond à aucune réduction, « HICUT 3 » à la réduction automatique la plus élevée des aigus et du niveau de perturbation.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le niveau de réduction choisi est ensuite mémorisé.

#### Réglage automatique de la bande passante (SHARX)

La fonction SHARX permet d'éviter dans la mesure du possible les parasites causées par les stations voisines. Activez également la fonction SHARX en cas de forte densité d'émetteurs.

# MODE RADIO

## Activer / Désactiver SHARX

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
  - ⇨ Pressez la touche **V** ou **⏏** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SHARX » apparaisse sur l'afficheur.
  - ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour activer ou désactiver SHARX.
- « NO SHARX » signifie SHARX inactif, « SHARX ON » correspond au réglage automatique de la bande passante.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le réglage choisi est ensuite mémorisé.

## Passage entre Stéréo et Mono

En cas de mauvaise réception radio, vous pouvez obtenir un son de meilleure qualité en passant de stéréo à mono. Le passage de stéréo à mono est automatique. L'autoradio se remet automatiquement en stéréo dès que vous le rallumez. Le passage de stéréo à mono ou inversement se règle dans le menu.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **⏏** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « STEREO » ou « MONO » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour choisir entre stéréo et mono.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le réglage choisi est ensuite mémorisé.

## Changement du mode d'affichage

Vous avez la possibilité de changer le mode d'affichage. La ligne supérieure de l'afficheur peut afficher le nom de la station, la fréquence ou le type de programme. La ligne inférieure peut afficher soit l'heure soit le niveau de mémoire.

## Changer l'affichage de la ligne supérieure

- ⇨ Pressez la touche **DIS** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que les informations de votre choix Nom de la station, Fréquence ou Type de programme apparaissent.

## Changer l'affichage de la ligne inférieure

- ⇨ Maintenez la touche **DIS** (10) pendant plus d'une seconde.

L'affichage passe entre l'heure et le niveau de mémoire.

## Réception d'informations routières

Votre autoradio est équipé d'un récepteur RDS EON. Par « EON » (Enhanced Other Network), on entend le transfert d'informations de stations à l'intérieur d'une chaîne de stations.

En cas de réception d'une information routière (TA), l'autoradio passe automatiquement à l'intérieur de la chaîne de stations d'une station qui ne transmet pas d'informations routières à la station de radioguidage correspondante de la chaîne de stations.

L'information routière diffusée, il revient automatiquement au dernier programme écouté.

## Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « TA ».

La priorité aux informations routières est active si « TA » est affiché en vidéo inverse.

### Note :

Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage dont vous êtes à l'écoute momentanément
- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station de radioguidage momentanée à l'écoute d'un CD, d'une cassette ou d'un MiniDisc (selon l'équipement de l'autoradio) et lorsque la recherche automatique ne trouve ensuite aucune autre station de radioguidage.
- lorsque vous passez d'une station de radioguidage à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.


Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station de radioguidage.

## Régler le volume de diffusion des informations routières

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **⏮** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume au moyen des touches **<>** (7) ou du bouton de réglage du volume.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le volume choisi est ensuite mémorisé.

## Mode Casette

### Lecture de cassettes

- Si vous n'avez pas encore inséré de cassette dans le lecteur,
- ◇ pressez la touche  ①.

La façade s'ouvre vers l'avant.

- ◇ Introduisez la cassette, la bande étant dirigée vers la droite, dans le compartiment à cassette.

- ◇ Fermez la façade.

La lecture de la cassette commence par la face dirigée vers le haut (SIDE A).

- Si vous avez déjà inséré une cassette dans le lecteur,


- ◇ pressez la touche **CC** ⑫.

La cassette est lue dans le dernier sens de lecture choisi.

### Ejection de la cassette

- ◇ Pressez la touche  ①.

La façade s'ouvre vers l'avant.

- ◇ Pressez la touche  sur la façade ouverte.

La cassette est éjectée.

- ◇ Enlevez la cassette

**ou**

- ◇ Introduisez une nouvelle cassette.

- ◇ Fermez la façade.

### Changer le sens de lecture

Pour passer entre les deux sens de lecture SIDE A et SIDE B,


- ◇ pressez la softkey ④ attribuée à la fonction « REV ».

### Note :

A la fin de la bande, le sens de lecture permute automatiquement (autoreverse).


### Sauter des titres (S-CPS)

Pour choisir le titre suivant ou un autre titre,

- ◇ pressez la touche  ⑦ une ou plusieurs fois de suite jusqu'à ce que le nombre des titres à sauter apparaisse sur l'afficheur après « CPS FF ».

Sur l'afficheur apparaît « CPS FF » et le nombre des titres à sauter. La bande avance ensuite au titre suivant ou à l'un des titres suivants.

Pour choisir l'un des titres précédents,

- ◇ pressez la touche  ⑦ une ou plusieurs fois de suite jusqu'à ce que le nombre des titres à sauter apparaisse sur l'afficheur après « CPS FR ».

Sur l'afficheur apparaît « CPS FR » et le nombre des titres à sauter. La bande recule au début du titre que vous écoutez ou l'un des titres précédents.

### Répétition d'un titre

- ◇ Pressez la softkey ④ attribuée à la fonction « RPT ».

Le titre en question est répété. « RPT ON » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur et « RPT » est affiché en vidéo inverse. Pendant que la bande recule à la fin du titre apparaît, « REWIND » sur l'afficheur.

Pour stopper la répétition du titre,

- ◇ pressez la softkey ④ attribuée à la fonction « RPT ».

La lecture continue normalement. « RPT OFF » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur.

### Balayer tous les titres d'une cassette (SCAN)

- ◇ Pressez la softkey ④ attribuée à la fonction « SCA ».

Vous écoutez successivement tous les titres de la cassette dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes.

Pour stopper le balayage,

- ⇨ pressez de nouveau la softkey (4) attribuée à la fonction « SCA ».

Le titre balayé momentanément est lu entièrement.

## Note :

- La durée de balayage est réglable. Pour cela, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».
- Pour pouvoir utiliser les fonctions S-CPS, RPT et SCAN, une pause d'au moins trois secondes doit séparer les différents morceaux.

## Changer d'affichage

Différents mode d'affichage vous sont offerts en mode Casette :

- Affichage de la durée de lecture écoulée (« ELAPSED »)
- Affichage de la durée de lecture restante (« REMAIN »)
- Affichage du compteur (« COMPTEUR »)
- Affichage de l'heure (« CLOCK »)
- ⇨ Pour passer entre les différents modes d'affichage, pressez la touche **DIS** (10) pendant plus de secondes autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

## Rétablir le compteur

Pour rétablir le compteur,

- ⇨ pressez la touche **DIS** (10) pendant plus de deux secondes.

## Défilement rapide de la bande

### Avance rapide

- ⇨ Pressez la touche ► (7).
- « FORWARD » apparaît sur l'afficheur.

### Recul rapide

- ⇨ Pressez la touche ◀ (7).
- « REWIND » apparaît sur l'afficheur.

### Stopper le défilement

- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche de défilement opposée (7).

La lecture se poursuit.

### Note :

Vous pouvez écouter la dernière station de radio dont vous étiez à l'écoute pendant le défilement rapide de la bande. Pour cela, la fonction « RM » doit être active.

## Activer / Désactiver RM (moniteur radio)

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « RM ».

« RM » est affiché en vidéo inverse si la fonction RM est active. L'état momentané « RM ON » ou « RM OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant lorsque vous activez ou désactivez la fonction.

## Sauter les blancs (blank skip)

Vous avez la possibilité de sauter automatiquement les blancs de plus de dix secondes. Pour cela, la fonction « blank skip » doit être active.

### Activer / Désactiver le saut des blancs

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « BLS ».

« BLS » est affiché en vidéo inverse si la fonction Blank skip est active. L'état momentané « BLS ON » ou « BLS OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant lorsque vous activez ou désactivez la fonction.

## MODE CASSETTE

---

### Sélection du type de bande chrome / métal

Vous avez la possibilité de régler le type de bande de la cassette insérée. Pour garantir une lecture de cassette optimale, nous vous recommandons de toujours régler le type de bande en fonction de la cassette insérée.

- ◇ Pressez la touche **MENU** (8).
- ◇ Pressez la touche **Y** ou **▲** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CC TAPE » apparaisse sur l'afficheur.
- ◇ Réglez le type de bande au moyen des touches **<>** (7).

Pour les bandes de type chrome / métal, choisissez « MTL ON », pour les bandes de type fer, choisissez « MTL OFF ».

- ◇ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le type de bande choisi est ensuite mémorisé.

### Suppression du souffle Dolby \* B

Il est recommandé d'activer la fonction Dolby si la cassette écoutée a été enregistrée en Dolby B.

- ◇ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « **□□** ».

Le symbole « **□□** » est affiché en vidéo inverse lorsque la fonction Dolby est active.

---

\* Système de suppression du souffle fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le nom Dolby et le symbole **□□** sont des marques de Dolby Laboratories.

### Réception d'informations routières en mode Casette

La fonction « TA » (priorité aux informations routières) permet également de recevoir des informations routières même pendant la lecture de cassettes. En cas de diffusion d'une information routière, la lecture s'interrompt et l'information routière est diffusée. Lisez à cette fin le chapitre « Réception d'informations routières ».

## Mode Changeur CD (option)

Le changeur Blaupunkt IDC A09 est fourni avec l'autoradio Arizona DJ70.

Le changeur Blaupunkt CDC A08 est fourni avec les autoradios Missouri DJ70 et Washington DJ70.

Pour les autoradios Madrid C70 et Milano C70, des changeurs CD sont disponibles chez les revendeurs. Pour connaître les changeurs CD que vous pouvez utiliser avec ces autoradios, reportez-vous à la page 60 du mode d'emploi ou consultez votre revendeur Blaupunkt.

### Note :

Reportez-vous au mode d'emploi de votre changeur CD pour toutes informations sur l'utilisation du changeur CD.

## Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez la touche **CDC** (7).

Le menu Changeur CD apparaît sur l'afficheur ; la lecture continue à l'endroit où elle a été interrompue. Si le compartiment à CD a été enlevé du changeur, la lecture commence par la première plage du premier CD reconnu par le changeur CD.

## Choisir un CD

⇨ Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **►** ou **◄** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du CD que vous voulez écouter apparaisse sur l'afficheur.

## Choisir une plage

⇨ Pour passer à une autre plage du CD momentanément vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **↵** ou **▼** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro de la plage que vous voulez écouter apparaisse sur l'afficheur.

Vous redémarrez la plage écoutée en pressant une seule fois la touche **▼** (7).

## Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide vers l'arrière ou vers l'avant,

⇨ maintenez l'une des touches **▼** / **↵** (7) jusqu'à ce que la recherche commence vers l'arrière ou vers l'avant.

## Changer d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont offerts en mode Changeur CD :

- Affichage du numéro du CD, du numéro de la plage et de l'heure.
  - Affichage du numéro du CD, du numéro de la plage et de la durée de lecture.
  - Affichage du nom du CD et du numéro de la plage.
- ⇨ Pour passer entre les différents modes d'affichage, pressez la touche **DIS** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

### Note:

Le nom d'un CD peut être affiché si un nom a été donné au CD inséré. Lisez à cette fin le paragraphe « Nommer un CD ».

## Lecture répétée de plages ou de CD entiers (REPEAT)

⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « RPT ».

« RPT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

⇨ Pour répéter le CD entier, pressez de nouveau la softkey (4) attribuée à la fonction « RPT ».

« RPT DISC » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

# MODE CHANGEUR CD

## Stopper REPEAT

Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané,

- ⇨ pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « RPT » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

## Lecture aléatoire de plages (MIX)

Pour écouter les plages du CD momentané dans un ordre aléatoire,

- ⇨ pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « MIX ».
- « MIX CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Pour écouter toutes les plages de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

- ⇨ pressez de nouveau la softkey (4) attribuée à la fonction « MIX ».
- « MIX MAG » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

### Note :

Les changeurs CDC A 08 et IDC A 09 lisent tous les CD et toutes les plages aléatoirement. Les autres changeurs lisent d'abord toutes les plages d'un CD et passent ensuite au CD suivant.

## Stopper MIX

- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « MIX » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

## Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD contenus dans le changeur dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes,

- ⇨ pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « SCA ».

« SCAN » apparaît sur l'afficheur.

## Stopper SCAN

Pour stopper le balayage,

- ⇨ pressez de nouveau la softkey (4) attribuée à la fonction « SCA ».

Vous continuez d'écouter la plage balayée momentanément.

### Note :

La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

## Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 99 CD. Les noms peuvent être de sept lettres au maximum.

« FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 99 CD.

## Introduire / changer le nom d'un CD

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (7).

Vous passez ensuite au mode de sélection.

- ⇨ Choisissez le CD que vous voulez nommer au moyen des touches **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (7).

Vous passez maintenant au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, sept sous-tirets apparaissent sur l'afficheur.

Le point d'insertion momentané clignote.

- ⇨ Choisissez vos lettres au moyen des touches **▲ / ▼** (7). Si vous voulez utiliser un espace vide, choisissez le sous-tiret.



- ⇨ Pour déplacer le point d'insertion, utilisez les touches < ou > (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Les noms introduits sont ensuite mémorisés.

## Supprimer le nom d'un CD

- ⇨ Ecoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « UPDATE » au moyen des touches **▲** / **▼** (7).
- ⇨ Pressez la touche > (7).  
« CD CLR », et ensuite le nom du CD, apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez et maintenez la touche **OK** (5).  
Au bout de quatre secondes, « DELETING » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Relâchez la touche **OK** (5).

Le nom du CD est ensuite supprimé.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (5).

## Supprimer tous les noms de CD

- ⇨ Ecoutez un CD en mode Changeur CD.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « UPDATE » au moyen des touches **▲** / **▼** (7).
- ⇨ Pressez la touche < (7).  
« CLR ALL » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez et maintenez la touche **OK** (5).  
Au bout de quatre secondes, « DELETING » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Relâchez la touche **OK** (5).

Tous les noms de CD sont supprimés.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le réglage est ensuite mémorisé.

## Programmer les plages préférées d'un CD

La fonction TPM (**T**rack **P**rogram **M**emory) permet de programmer, mémoriser et écouter vos plages préférées d'un CD. Vous pouvez les programmer dans un ordre quelconque. La lecture s'effectue toujours dans l'ordre ascendant.

Si la lecture des plages préférées est active, seules les plages du CD momentanément qui ont été auparavant programmées seront lues. Le mode CD permet de gérer jusqu'à 30 CD contenant 40 plages au maximum.

### Programmer des plages préférées

Pour programmer vos plages préférées d'un CD, procédez comme suit :

- ⇨ Choisissez le CD du changeur pour lequel vous voulez programmer vos plages préférées.
- ⇨ Choisissez votre première plage préférée.
- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « TPM » pendant plus d'une seconde.

La plage figure ensuite sur la liste des plages préférées de ce CD.

- ⇨ Procédez de la même façon pour toutes les autres plages préférées du CD.

### Activer / Désactiver la lecture de plages préférées

Pour écouter les plages préférées du CD inséré ou stopper la lecture des plages préférées,

- ⇨ pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « TPM ».

L'état momentané de TPM ( « TPM ON » ou « TPM OFF » ) apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Si la lecture des plages préférées est active, « TPM » apparaît en vidéo inverse sur l'afficheur.

## Supprimer des plages de la liste

Pour supprimer des plages de la liste d'un CD,

- ⇨ activez TPM.
- ⇨ Choisissez la plage que vous voulez supprimer.
- ⇨ Maintenez la softkey **(4)** attribuée à la fonction « CLR » pendant env. **deux** secondes.

« TRCK CLR » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur. La plage est ensuite supprimée de la liste.

## Supprimer la liste des plages préférées d'un CD

Vous avez la possibilité de supprimer toute la liste des plages préférées d'un CD. Pour cela, le CD dont vous voulez supprimer la liste doit être lu.

- ⇨ Activez TPM.
- ⇨ Maintenez la softkey **(4)** attribuée à la fonction « CLR » pendant env. **cinq** secondes.

« CD CLR » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur. La liste est ensuite supprimée.

## Supprimer toutes les listes des plages préférées

Vous avez la possibilité de supprimer toutes les listes des plages préférées de tous les CD. Il faut pour cela insérer un CD pour lequel des plages préférées ont été mémorisées.

- ⇨ Activez TPM.
- ⇨ Maintenez la softkey **(4)** attribuée à la fonction « CLR » pendant env. **huit** secondes.

« ALL CLR » apparaît pendant un court instant sur l'afficheur. Toutes les listes sont ensuite supprimées.

# CLOCK - Heure

## Régler l'heure

L'heure peut se régler automatiquement via le signal RDS. Vous avez aussi la possibilité de régler l'heure manuellement si vous ne pouvez pas recevoir de station RDS ou si la station RDS dont vous êtes à l'écoute n'offre pas cette fonction.

## Réglage automatique de l'heure

- ⇨ Pour que l'heure soit réglée automatiquement, pressez la touche **MENU** **(8)**.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** **(7)** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK MAN » (manuel) apparaisse sur l'afficheur.

Si « CLK AUTO » est affiché, c'est que le réglage automatique de l'heure est déjà actif.

- ⇨ Pressez la touche **▶** **(7)** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK AUTO » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **OK** **(5)** ou la touche **MENU** **(8)** pour quitter le menu. L'heure réglée est ensuite mémorisée.

L'heure se règle automatiquement quand vous choisissez « CLK AUTO » et recevez une station offrant la fonction d'heure RDS (RDS-CT).

## Réglage manuel de l'heure

- ⇨ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** **(8)**.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** **(7)** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** **(7)**.

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les heures clignotent pour vous signaler qu'elles peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les heures au moyen des touches **▲ / ▼** **(7)**.

- ⇨ Une fois les heures réglées, pressez la touche **▶** (7).

Les minutes clignotent.

- ⇨ Réglez les minutes au moyen des touches **▲** / **▼** (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. L'heure réglée est ensuite mémorisée.

### Choisir le mode 12 / 24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour changer de mode.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le mode réglé est ensuite mémorisé.

### Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint

- ⇨ Pour afficher l'heure quand l'autoradio est éteint et le contact mis, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK OFF » ou « CLK ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour passer entre ON (marche) et OFF (arrêt).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le réglage est ensuite mémorisé.

## Egaliseur

L'autoradio est équipé d'un égaliseur numérique paramétrique. Dans ce contexte, paramétrique signifie qu'il est possible d'élever ou de réduire individuellement **une** fréquence (GAIN de +8 à -8 dB) pour chacun des trois filtres paramétriques.

Il s'agit des filtres suivants :

- LOW EQ 32 - 200 Hz
- MID EQ 250 - 1 600 Hz
- HIGH EQ 2 000 - 12 500 Hz

Ces filtres paramétriques peuvent être réglés avec précision sans appareils de mesure. Ils peuvent avoir un impact décisif sur les qualités sonores à l'intérieur du véhicule.

### Remarques concernant le réglage

Pour régler l'égaliseur, nous vous conseillons d'utiliser un CD que vous connaissez.

Avant de régler l'égaliseur, mettez les valeurs de son et de répartition sonore à zéro et désactivez le loudness. Lisez à cette fin le chapitre « Son et répartition sonore ».

- ⇨ Ecoutez un CD, une cassette ou un MiniDisc (en fonction de l'équipement de l'autoradio).
- ⇨ Jugez le son selon vos propres critères.
- ⇨ Reportez-vous ensuite au tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur du paragraphe « Impression sonore ».
- ⇨ Réglez l'égaliseur comme décrit sous la colonne « Remède ».

### Allumer / Eteindre l'égaliseur

- ⇨ Pour allumer l'égaliseur, pressez la touche **DEQ** (6).
- « LOW EQ » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pour éteindre l'égaliseur, maintenez la touche **DEQ** (6) jusqu'à ce que « DEQ OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

## Régler l'égaliseur

- ⇨ Pressez la touche **DEQ** (6).
- ⇨ Choisissez le filtre « LOW EQ », « MID EQ » ou « HIGH EQ » au moyen de la touche **▲** ou **▼** (7).
- ⇨ Pour sélectionner la fréquence, pressez la touche **◀** ou **▶** (7).
- ⇨ Réglez le niveau au moyen de la touche **▲** ou **▼** (7).
- ⇨ Pour sélectionner le filtre suivant, pressez d'abord la touche **OK** (5), ensuite la touche **▲** ou **▼** (7).
- ⇨ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **DEQ** (6).

## Régler le facteur de qualité du filtre

- ⇨ Pressez la touche **DEQ** (6).
- ⇨ Choisissez le facteur de qualité des différents filtres « LO-Q-FAC », « MI-Q-FAC » ou « HI-Q-FAC » au moyen de la touche **▲** ou **▼** (7).
- ⇨ Pour régler le facteur de qualité, pressez la touche **◀** ou **▶** (7).
- ⇨ Pour choisir le filtre suivant, pressez d'abord la touche **OK** (5), ensuite la touche **▲** ou **▼** (7).
- ⇨ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **DEQ** (6).

## Choisir une ambiance sonore (Preset)

Vous avez la possibilité de choisir des ambiances sonores prédéfinies pour les styles de musique suivants.

- ROCK
- DISCO
- JAZZ
- CLASSIC
- VOCAL

Les ambiances pour ces styles de musique sont définies par défaut.

- ⇨ Pressez la touche **DEQ** (6).
- ⇨ Choisissez « PRESET » au moyen de la touche **▲** ou **▼** (7).
- ⇨ Pour choisir l'ambiance sonore, pressez la touche **◀** ou **▶** (7).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5).
- ⇨ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **DEQ** (6).

## Régler le spectromètre

Le spectromètre affiche à l'aide de symboles le volume, les réglages de son et de l'égaliseur pendant que vous effectuez vos réglages.

En dehors des réglages, le spectromètre peut afficher le niveau de sortie de l'autoradio.

## Activer / Désactiver le spectromètre

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PEAK ON » ou « PEAK OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour activer ou désactiver le spectromètre.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le réglage est ensuite mémorisé.

## Aide de réglage pour l'égaliseur

| Impression sonore / Problème  | Remède   |
|---|--|
| Reproduction trop faible des graves                                     | Amplifier les graves avec le filtre : « LOW EQ »<br>Fréquence : de 50 à 100 Hz<br>Niveau : de +4 à +6 dB                       |
| Graves pas nettes<br>Vibrations<br>Pression désagréable                 | Réduire les médiums inférieurs avec les filtres : « LOW EQ », « MID EQ »<br>Fréquence : de 125 à 400 Hz<br>Niveau : env. -4 dB |
| Son trop au premier plan<br>agressif, pas d'effet stéréo                | Réduire les médiums avec les filtres : « MID EQ », « HIGH EQ »<br>Fréquence : de 1 000 à 2 500 Hz<br>Niveau : de -4 à -6 dB    |
| Son sourd<br>Manque de transparence<br>Pas de brillance des instruments | Amplifier les aigus avec le filtre : « HIGH EQ »<br>Fréquence : env. 12 500 Hz<br>Niveau : de +2 à +4 dB                       |

## Sources audio externes

A la place du changeur CD, vous avez également la possibilité de connecter une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

Il vous faut pour cela activer l'entrée AUX dans le menu.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation. Vous pouvez vous procurer ce câble auprès d'un revendeur Blaupunkt.

### Activer / Désactiver l'entrée AUX

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **Y** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX OFF » ou « AUX ON » apparaisse sur l'afficheur.

Si « AUX ON » apparaît sur l'afficheur, c'est que l'entrée est déjà activée.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (7) pour activer ou désactiver AUX.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le réglage est ensuite mémorisé.

### Note :

Quand l'entrée AUX est active, elle peut être sélectionnée au moyen de la touche **CDC** (13).

## TMC pour les systèmes de navigation dynamiques

TMC signifie « Traffic Message Channel ». TMC permet de transmettre numériquement les informations routières qui peuvent être utilisées par les systèmes de navigation pour le calcul des itinéraires. Votre autoradio dispose d'une sortie TMC à laquelle il est possible de relier des systèmes de navigation Blaupunkt. Consultez votre revendeur Blaupunkt pour connaître les systèmes de navigation utilisables avec votre autoradio.

« TMC » est allumé sur l'afficheur en cas de connexion d'un système de navigation et de réception d'une station TMC.

## Préamplificateurs / Subout

Via la connectique correspondante de l'auto-radio, vous avez la possibilité de connecter des préamplificateurs externes et un subwoofer.

Nous vous recommandons d'utiliser les produits adéquats de la gamme Blaupunkt ou Velocity.

### Délai de mise en marche pour les préamplificateurs externes

Vous pouvez définir un délai de mise en marche pour les préamplificateurs reliés à la sortie Préampli. Le délai maximal est de quatre secondes.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
  - ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AMP DLAY » apparaisse sur l'afficheur.
  - ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour régler le délai de mise en marche.
- « DLAY OFF » signifie aucun délai de mise en marche, « DELAY 1 » à « DELAY 4 » correspond au délai de mise en marche en secondes.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (5) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu. Le délai de mise en marche réglé est ensuite mémorisé.

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie : puissance sinusoïdale 4 x 25 watts conformément à DIN 45 324, 14,4 V puissance maximale 4 x 45 watts

### Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 – 108 MHz  
 PO : 531 – 1 602 kHz  
 GO : 153 – 279 kHz

Bande passante FM : 30 - 15 000 Hz

### Cassette

Bande passante : 30 - 20 000 Hz

### Sortie préamp

4 canaux : 4 V

### Sortie AUX

Sensibilité d'entrée : 1,2 V / 10 kΩ

Sous réserve de modifications

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço**

|                   | Tel.:            | Fax:             |
|-------------------|------------------|------------------|
| Deutschland       | 0 18 05 00 02 25 | 0 51 21 49 40 02 |
| Belgique / België | 02.525. 54.44    | 02.525.54.48     |
| France            | 014 010 70 07    | 014 010 73 20    |
| Nederland         | 023 565 63 48    | 023 565 63 31    |
| Great Britain     | 018 958 383 66   | 018 958 383 94   |
| Ireland           | (01) 4149400     | (01) 4598830     |
| Danmark           | 44 89 83 60      | 44 89 86 44      |
| Sverige           | 08 750 15 00     | 08 750 18 10     |
| Norge             | 66 81 70 00      | 66 81 71 57      |
| Suomi             | 094 359 91       | 094 359 92 36    |
| Österreich        | 01 610 39 0      | 01 610 39 391    |
| Ελλάς             | 015 762 241      | 015 769 473      |
| Česká republika   | 026 130 04 41    | 026 130 05 14    |
| USA               | 800-266 25 28    | 708-681 71 88    |
| Singapore         | 006 535 054 47   | 006 535 053 12   |
| Slovensko         | 042 175 873 212  | 042 175 873 229  |



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**